

将門 MASAKADO



国王神社 KOKUO-JINJA



坂東市は、平安時代に関八州を制した英雄「平将門公」ゆかりの地であり、伝統と文化が今も息づいています。

Bando city is the hometown of Taira-no-Masakado, a Japanese hero who ruled over the Kanto area during the Heian period; his traditions and culture still live.



将門まつり MASAKADO Festival

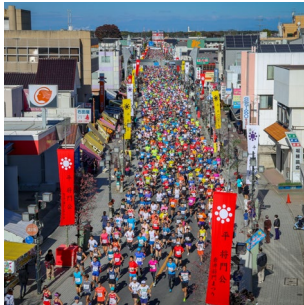
将門まつりは、郷土の英雄「平将門公」の勇姿を現代によみがえらせようと、開催されています。坂東市の秋を彩る風物詩として定着し、市内外のかたに親しまれています。

The Masakado Festival is a time for many of the city's residents to participate in reviving the image of their hometown hero, Taira-no-Masakado. It has become established as one of autumn features in Bando city, and it is known well by people inside and outside the city.

MASAKADO Half Marathon 将門ハーフマラソン

将門ゆかりの地を走ろうと全国各地から毎年 6,000 人以上のランナーが集まります。ハーフ、10km、5 km、3 km、親子ペアの 5 コースで競われます。

Every year, over 6,000 runners gather from all over the country to run through the area of Taira-no-Masakado. It is competed in 5 courses: half marathon, 10 km, 5 km, 3 km, and with parent and child pairs.



Winning prize work 入賞作品



nature view_history view



坂東市のいいところ。



イバラッパ 「坂東」



What a beautiful day in Bando city

2017 BANDO CITY MOVIE CONTEST

All work introductions
全作品紹介



Sakasai Castle was constructed as North Kanto's advanced base of "Gohojo" in the 16th century, the Sengoku period. We can walk through the park with relaxation where the scene was restored.

逆井城跡公園 Sakasai Jouseki Park

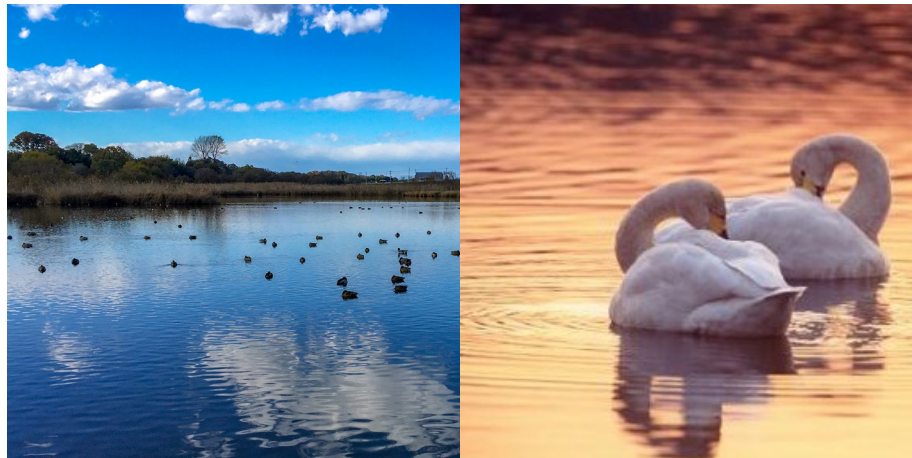
戦国時代末期（16 世紀）に後北条氏の北関東進出拠点として築城された逆井城。当時の情景が復元された公園内を、ゆったりと楽しみながら散策ができます。



古城まつり Kojou Festival

いつもは静かなたたずまいの「逆井城跡公園」も、この日は幟旗（のぼりばた）や陣幕で華やかに飾られます。猿島ばやしなどの郷土芸能の演奏、伝承に基づいた「出陣式」など、さまざまな催しで会場内は盛り上がります。

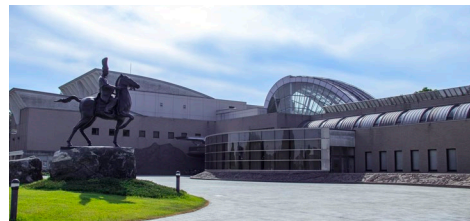
Sakasai Jouseki park is quiet usually, but on this day, the park is decorated with flags, and a gorgeous camp curtain. The meeting place swells with various events including the kick off ceremony based on the performance of traditional folk arts, such as sashima-bayashi.



菅生沼 Sugao-numa Marsh

菅生沼は、東京周辺で自然観察ができる貴重な場所です。野鳥をはじめ、魚や昆虫、野草など多種多様な生き物を見ることができます。特に毎年ここで越冬する 300 羽を超えるコハクチョウやカモを見ようと、県内外から多くの人が訪れます。

Sugao-numa Marsh is a valuable place where we can observe nature even near Tokyo. There are wild birds, fish, and insects, and a great variety of creatures among the wild grasses. Many people visit this place to watch more than 300 wild swans and ducks passing the winter every year at the marsh, with visitors from afar.



"Belle Foret" is a cultural facility containing a music hall and a library. Various cultural activities are carried out other than a concerts, as well.
■ address: 5082, Iwai, Bando-shi

Bando Kyodo-kan Museum "Muses" 坂東郷土館ミューズ

郷土の歴史と文化を学ぶ「資料館」と「図書館」の複合施設です。趣向を凝らした企画展や天体観測会などが開催されています。
■住所：坂東市山 2726 番地



"Muses" is a compound of facilities with a museum and a library. Elaborate exhibitions and astronomical observation parties are held.
■ address: 2726, Yama, Bando-shi



Museum Park "Ibaraki Nature Museum" ミュージアムパーク 茨城県自然博物館

宇宙の誕生から身近な自然までわかりやすく紹介しています。また、豊かな自然の屋外施設を合わせもち、楽しみながら大自然を体験学習できます。恐竜のジオラマは迫力満点です。
■住所：坂東市大崎 700 番地

The Ibaraki Nature Museum introduces profound nature originating from this place. In addition, outdoor facilities of rich nature allow on-site training in nature while enjoying it. The diorama of the dinosaurs is really powerful.
■ address: 700, Osaki, Bando-shi

Yasaka-kouen Park 八坂公園

桜が咲き、蓮一面の池があり、たくさんの木々には鳥が舞い、恐竜広場では子ども達がはしゃぎます。四季折々の楽しみがあり、ジョギングや散歩、ピクニックにおすすめです。
■住所：坂東市岩井 3162 番地 3



Cherry trees bloom, a pond full of lotus, birds dancing on trees, and children are excited, all in this open space with dinosaurs! There is pleasure each season with jogging, walking, or a picnic.
■ address: 3162-3, Iwai, Bando-shi



ゴルフ場 Golf course

市内には、4 つのゴルフ場があります。広々としたコースで爽快なゴルフをお楽しみください。
○大利根カントリークラブ (TEL 0297-35-1344)
○猿島カントリー倶楽部 (TEL 0280-82-1000)
○常総カントリー倶楽部 (TEL 0297-38-2301)
○坂東ゴルフクラブ (TEL 0297-35-0711)

There are four golf courses in the city. Please refresh with golf on extensive courses.
○ Ohtone country club (TEL 0297-35-1344) ○ Sashima country club (TEL 0280-82-1000)
○ Joso country club (TEL 0297-38-2301) ○ Bando golf club (TEL 0297-35-0711)

さしま茶 Sashima Green Tea

今から 350 年以上前、江戸時代に栽培が始まりました。
当時、農民の知恵と努力で、畑の防風垣として始まった”さしま茶”を関東一円にその名を知らしめ、海外へ輸出するまでに盛んにしました。
今も伝統が引き継がれ、多くの人に愛されています。



Cultivation began in the Edo era 350 or more years ago.
At that time,"Sashima tea"was used as a wind breaker of farms,through farmers' wisdom and effort. The name of the tea was known throughout the Kanto area,and now,it is known abroad as well.
The tradition is continued, and it is still loved by many people.



和菓子 Japanese sweets

米、麦、小豆、砂糖などを主原料としたもので、日常的な茶請け菓子として親しまれている。茶の湯との関係も深い。
These are made of rice,wheat,azuki beans, and sugar as main ingredients. These are like a daily tea cake. They have related use with the tea ceremony, too.



日本人に古くから親しみのあるもので、うるち米を焼いて作った米菓です。
It is a rice snack made from "uruchimai".
It has been part of Japanese traditional life for a long time.

Rice cracker おせんべい



坂東市料理飲食店組合加盟店
Bando-shi foods restaurant association participation shops



坂東市名産品会加盟店
Article society participating shops for goods made especially in Bando-shi



ぶどう Bando Grapes

甘いぶどうがたくさん。シャインマスカット、巨峰などお召しあがりください。

We have a lot of sweet grapes. Please try"Shine-Muscat", and"Kyoho".



坂東野菜 Bando Vegetables

ネギ、レタス、白菜、トマトなど、豊かな大地の恵みがたくさんあります。

We have leeks, lettuce, Chinese cabbage, tomatoes; a lot of gifts from our rich land.



市へのアクセス Access to the city

(空港から)

- 茨城空港から車で 80 分
- 成田国際空港から車で 70 分

(電車・バス)

- JR・東武野田線柏駅－東武野田線愛宕駅 - (茨城急行自動車バス：岩井車庫行き) - 「岩井局前」下車
- つくばエクスプレス線守谷駅 - (関東鉄道バス：岩井行き) - 「岩井局前」

(車)

- 首都圏中央連絡自動車道坂東 IC
- 常磐自動車道谷和原 IC－国道 294 号線－国道 354 号線を坂東市方面へ

(From Airport)

- 80 minutes by car from Ibaraki Airport
- 70 minutes by car from Narita International Airport

(train / bus)

- JR・Tobu Noda Line Kashiwa Station - Tobu Noda Line Atago Station - (Ibaraki Express Bus bound for Iwai terminal) - Get off at "Iwai-kyoku-mae"
- Tsukuba Express Line Moriya Station - (Kanto Railway Bus bound for Iwai terminal) - Get off at "Iwai-kyoku-mae"

(Car)

- Ken-o Expressway Bando Exit
- Joban Expressway Yawara Exit - Route 294 - Route 354 towards Bando City



BANDO CITY HALL 坂東市役所

住所：〒 306-0692 茨城県坂東市岩井 4365 番地
電話：0297-35-2121、0280-88-0111 FAX：0297-35-8201
開庁：平日 午前 8 時 30 分～午後 5 時 15 分

Address: 4365 Iwai Bando-shi, Ibaraki Prefecture 306-0692
TEL: 0297-35-2121, 0280-88-0111 FAX: 0297-35-8201
Opening agency: 8:30 am to 5:15 pm on weekdays

BANDO CITY 坂東市

坂東市概要 City overview

坂東市は、水と緑につつまれた自然豊かな田園都市です。
首都圏50km に位置しています。
中心部は猿島台地と呼ばれる平坦な台地で、田・畑地が広がっています。
白鳥の飛来で有名な菅生沼など、良好な自然が残されています。

Bando-shi is a natural-rich garden city surrounded by water and green.
It is located within 50 km of the metropolitan area.
The center is a flat-plateau called the Sashima plateau,
open with fields and farms.
Good nature abounds including the Sugao-numa marsh
which is famous for its flying swans.